16333 Bay Vista Dr. • Clearwater, FL 33760 États-Unis
(800) 451-9444 • (727) 530-3602
(727) 539-0550 [Fax]
www.sensidyne.com

# Gilian 5000 Manuel de base

Ce manuel fournit les caractéristiques techniques, les avertissements et le mode d'emploi de base de l'appareil. Pour des informations complètes, notamment le mode d'emploi détaillé, les options et d'autres détails, consultez le manuel d'utilisation (n° de réf. 360-0103-01). Les avertissements, les consignes de sécurité et les instructions d'installation, d'utilisation et de maintenance énoncés dans ce manuel doivent être systématiquement respectés.

**Mises en garde :**

La pompe est intrinsèquement sûre aux endroits désignés dans les limites des caractéristiques techniques indiquées à la page 4. Ne remplacez ou ne rechargez pas la batterie dans un lieu dangereux. Rechargez la batterie complètement avant chaque utilisation. Aucune décharge ou conditionnement spécial de la batterie n'est requis. Utilisez uniquement le chargeur spécifié et chargez uniquement dans la plage de températures spécifiée.

## Guide d'utilisation

### Mode d'emploi du pavé de touches

Power/Enter : appuyez momentanément sur cette touche pour allumer l'appareil. Si l'appareil est allumé, appuyez pendant 5 secondes pour l'éteindre. Permet également de confirmer des entrées et des ajustements.

Set/Cal : permet de sélectionner le débit (FLO) ou l'étalonnage (CAL).

▲/Clear : permet d'augmenter la valeur affichée dans les modes définis. Permet également de remettre à zéro les données d'utilisation cumulées avant de lancer nouvel échantillon lorsque vous maintenez la pression sur cette touche pendant 15 secondes.

▼/Run/Stop : permet de diminuer valeur affichée dans les modes définis. Permet également de démarrer et d'arrêter l'échantillonnage lorsque vous maintenez la pression sur cette touche pendant 5 secondes.

### Mise sous et hors tension de la pompe

Mise sous tension : Appuyez momentanément sur la touche Power/Enter pour mettre la pompe sous tension. Tous les segments et les voyants s'allument brièvement, l'affichage indique la version logiciel, puis le nombre d'heures depuis le dernier étalonnage, après quoi l'appareil passe en mode Ready (Prêt).

Mise hors tension : Lorsque la pompe est en mode Ready (Prêt) (ne fonctionne pas), appuyez sur la touche Power/Enter pendant quelques secondes jusqu'à ce que l'affichage indique OFF (Arrêt). Au bout de quelques secondes, la pompe s'arrête.

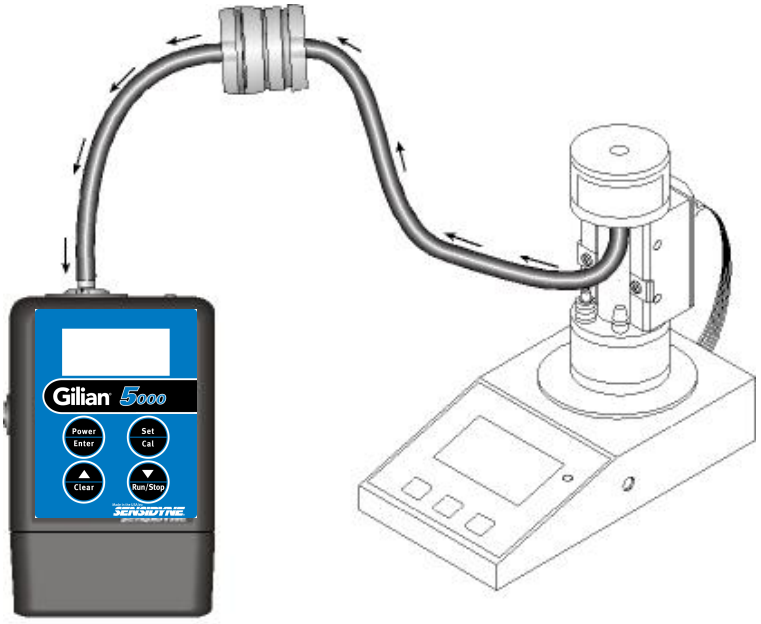
## Définition du débit :

1 Avec la pompe en mode Ready (Prêt), appuyez une fois sur la touche SET. FLO (Débit) s'affiche.
2 Appuyez sur la touche ENTER pour commencer à définir le débit.
3 Appuyez en continu sur la touche ▲ pour augmenter le débit ou sur la touche ▼ pour le diminuer.
4 Une fois la valeur de débit souhaité affichée, appuyez sur la touche ENTER. Le temps écoulé et le volume total seront ainsi effacés.

## Étalonnage du débit

Branchez la pompe sur un appareil d'étalonnage, comme un Gilibrator montré sur la figure ci-dessous.

1 Avec la pompe en mode Ready (Prêt), appuyez deux fois sur la touche SET/Cal. CAL (Étalonnage) apparaît sur l'affichage.
2 Appuyez sur la touche ENTER pour accéder au mode Étalonnage. SCAL s'affiche pendant 10 secondes, puis le moteur de pompe démarre. Le débit défini s'affiche.
3 Mesurez le débit à l'aide du débitmètre de référence.
4 Ajustez l'affichage de la pompe pour le faire correspondre au débit réel. Appuyez en continu sur touche ▲ pour augmenter le débit. Appuyez en continu sur la touche ▼ pour le diminuer.
5 Lorsque la pompe affiche le débit réel, appuyez sur la touche SET. Le moteur de la pompe continue à tourner et ajuste son régime pour donner le débit ajusté. L'affichage de la pompe change pour indiquer désormais le débit d'origine.
6 Continuez à mesurer le débit. Si l'affichage de la pompe ne correspond pas au débit mesuré à quelques millilitres près, reprenez les étapes 4 et 5 jusqu'à ce que l'affichage indique le débit réel. Lorsque l'affichage correspond au débit réel, passez à l'étape 7.
7 Rappuyez sur la touche ENTER pour terminer l'étalonnage. La pompe s'arrête avant de repasser au mode prêt.




Gilibrator 2 (primaire)

## Note liée à l'étalonnage sur site

La procédure d'étalonnage de l'affichage ci-dessus permet d'apporter des réglages internes à la pompe et d'augmenter la précision de l'affichage du débit. Elle ne remplace pas l'étalonnage sur site décrit par l'OSHA et NIOSH. La procédure de vérification du débit à l'aide du Gilibrator et de la ligne de prélèvement sur site doit avoir lieu avant et après chaque échantillonnage sur site. Les procédures d'étalonnage sur site pourront être comparées aux documents *NIOSH Manual of Analytical Methods* sur le site www.cdc.gov/niosh ou *OSHA Technical Manual* sur la site www.osha.gov.

## Démarrage d'un cycle d'échantillonnage

**REMARQUE : Total Run Time (Durée totale du cycle) et Total Volume Sampled (Volume total prélevé) sont cumulés d'un cycle d'échantillonage à l'autre jusqu'à ce que vous remettiez le débit à zéro, effaciez l'affichage ou étalonniez l'affichage. Si vous voulez effacer les valeurs avant de démarrer un cycle, reportez-vous à la section sur l'effacement des résultats d'échantillonnage.**

Assurez-vous que la pompe est chargée complètement, que le débit a été correctement défini et que la pompe a été étalonnée sur site à l'aide de la configuration d'échantillonnage réelle. Assurez-vous que toutes les tuyaux d'échantillonnage et tous les supports d'échantillonnage ont été correctement installés.

- Appuyez **en continu** sur la touche ▼/Run/Stop jusqu'à ce que SCAL s'affiche, puis relâchez la touche. Le moteur de la pompe démarre 10 secondes plus tard. **Remarque** : SCAL indique que la pompe effectue un auto-réglage interne. Cet auto-réglage se produit au cours d'un échantillonnage une fois par heure ou si la température fluctue de plus de 3 ºC. La pompe ne fonctionne pas et la minuterie ne compte pas la durée d'activation de la pompe en mode SCAL.

## Arrêt d'un cycle d'échantillonnage

- Appuyez **en continu** sur la touche ▼/Run/Stop jusqu'à ce que le moteur de pompe s'arrête.

## Effacement des données de cycle d'échantillonnage

Appuyez en continu sur la touche CLEAR pendant 8 secondes. La pompe affiche CLr, qui clignote pendant 8 secondes au total.

## Maintenance

Batterie

La pompe Gilian 5000 utilise des accumulateurs à NimH rechargeables qui doivent être complètement chargés et correctement entretenus pour donner une autonomie maximum. La batterie se recharge en moins de 4 heures. Assurez-vous que la fiche du chargeur est insérée à fond dans la prise de la batterie. Une fois la recharge terminée, assurez-vous que le cache de prise en caoutchouc est remis dans la prise de recharge pour la protéger en cours d'utilisation.

Filtre de la pompe

Remplacez le filtre de pompe interne quand il est sale ou endommagé. Pour accéder au filtre, déposez les deux vis à tête cylindrique bombée non rentrées (avant et arrière) du porte-filtre, puis soulevez le couvercle du filtre. Inspectez le joint torique et remplacez-le ou réutilisez-le; veillez à bien le réinstaller.

## Caractéristiques techniques :

| | |
|---|---|
| Plage de débit de fonctionnement | 1 000-5 000 cc/min |
| Régulation de débit constante | < ± 5 % débit défini (après étalonnage) ; 1-5 l/min ; |
| Compensation de débit constante | 5 000 cc/min : jusqu'à 24" d'eau de perte de charge |
| | 4 000 cc/min : jusqu'à 30" d'eau de perte de charge |
| | 3 000 cc/min : jusqu'à 50" d'eau de perte de charge |
| | 2 000 cc/min : jusqu'à 60" d'eau de perte de charge |
| | 1 000 cc/min : jusqu'à 70" d'eau de perte de charge |
| Dimensions (largeur x hauteur x profondeur) | 8 cm x 13,7 cm x 5,8 cm |
| Poids | 552 g |
| Batterie | Amovible, étanche, NiMH (7,2 V) |
| Autonomie | 8 heures à charge maximum (4 000 cc/min à 30") |
| Temps de recharge | < 4 heures **(Utiliser uniquement le chargeur Sensidyne n° de réf. 298-0013-01)** |
| Sécurité intrinsèque | FM 07ATEX0018X |
| États-Unis/Canada (Certification | Classe I, II, III Div. 1, Groupes A, B, C, D; E, F, G T4 |
| zone dangereuse) | Classe I, Zone 0, Groupe IIC T4 |
| Europe | ATEX Ex II 1 G, Ex ia IIC T4 |
| EMC EMI/RFI | EN55011 Groupe 1 Classe B ; EN61326 ; |
| | IEC 1000-4-2/EN61000/-4-2 |
| | IEC 1000-4-3/EN61000/-4-3 |
| Conformité EN1232 | Type P |
| Température de fonctionnement | 0 à 45 °C (32 à 113 °F) |
| Température de stockage | -20 à 45 °C (-4 à 113 °F) |
| Température de recharge | 5 à 40 °C (41 à 104 °F) |
| Humidité relative de fonctionnement | 0–85 %, sans condensation |
| Humidité relative de stockage | 0–98 %, sans condensation |

## SAV :

**États-Unis**
Sensidyne, Inc.
16333 Bay Vista Drive
Clearwater, Florida 33760 États-Unis
800-451-9444•727-530-3602
727-539-0550 [fax]
727-538-0671 [fax SAV]
courriel : info@Sensidyne.com
Site Web : www.Sensidyne.com

**Europe**
Goffin Meyvis
Analytical and Medical Systems B.V.
Livraisons :
Ecustraat II
4879 NP Etten Leur
Pays-Bas
Courrier :
P. O. Box 251
4870 AG Letten Leur
Pays-Bas
+31 (0)76 5086000 • +31 (0)76 5086086 [fax]
courriel : info@goffinmeyvis.com
Site Web : www.goffinmeyvis.com

SENSIDYNE®
16333 Bay Vista Dr. • Clearwater, FL 33760 États-Unis
(800) 451-9444 • (727) 530-3602
(727) 539-0550 [fax]
www.Sensidyne.com

Représentant UE agréé

Continental Disc Corporation
Energieweg 20
2382 NJ Zoeterwoude-Rijndijk
Pays-Bas
+(31) 71-5412221 • +(31) 71-5414361 [fax]

AMTAC MEDIQA UKAS QUALITY MANAGEMENT 061
ISO 9001:2000 Registered